

CERTIFICATO DI APPROVAZIONE DISPOSITIVO DI SCARICO

Questo modello d'impianto di scarico omologato "POLINI" permette la libera circolazione del Vostro veicolo su strada pubblica. Nel caso di controllo da parte di organi preposti, la semplice presentazione del certificato d'omologazione allegato all'impianto di scarico dimostra l'autorizzazione all'installazione del silenziatore in oggetto sul Vostro modello di veicolo. La sostituzione dell'impianto di scarico originale con questo omologato "POLINI" non necessita l'aggiornamento del libretto di circolazione.

EXHAUST SYSTEM CERTIFICATE OF APPROVAL

With this "POLINI" homologated exhaust system fitted on your scooter you can run on the public road. In case of inspection by the controlling body, the presentation of the certificate of homologation provided with the exhaust system demonstrates the authorisation to install on your motorcycle the silencer above mentioned. The substitution of the original exhaust system with the "POLINI" homologated one doesn't need the updating of the registration document.

CERTIFICAT D'APPROBATION DU POT D'ÉCHAPPEMENT

Ce model de pot d'échappement homologué "POLINI", permet la libre circulation de Votre véhicule sur la voie publique. En cas d'un contrôle par les Autorités Publiques, la simple présentation du certificat de conformité joint au pot d'échappement, démontre l'autorisation à l'installation du silencieux en objet dans Votre model de véhicule. Le remplacement du pot d'échappement d'origine avec celui-ci homologué "POLINI", ne nécessite pas la mise à jour du livret de circulation.

CERTIFICADO DE APROBACION DISPOSITIVO DE ESCAPE

Este modelo de sistema de escape homologado "POLINI" permite la libre circulación de su vehículo en vías públicas. En caso de control de las piezas de su vehículo por parte de los agentes de policía, la presentación del certificado de homologación que se encuentra con el escape demuestra la autorización a la instalación del silenciador en su vehículo. La substitución del escape original con este modelo homologado "POLINI" no necesita la actualización de la tarjeta de circulación.

BEWILLIGUNGSZERTIFIKAT DER AUSPUFFANLAGE

Dieses zugelassene Modell der Auspuffanlage "POLINI" erlaubt den freien Verkehr Ihres Fahrzeuges auf der Strasse. Im Falle einer Kontrolle vom Kontrollorgan, muss die Zulassungsbescheinigung, die mit der Auspuffanlage geliefert wird, vorgelegt werden. Der Ersatz des originale Auspuff mit dieses zugelassener "POLINI", erfordert keine Fortbildung des Kraftfahrzeugschein.

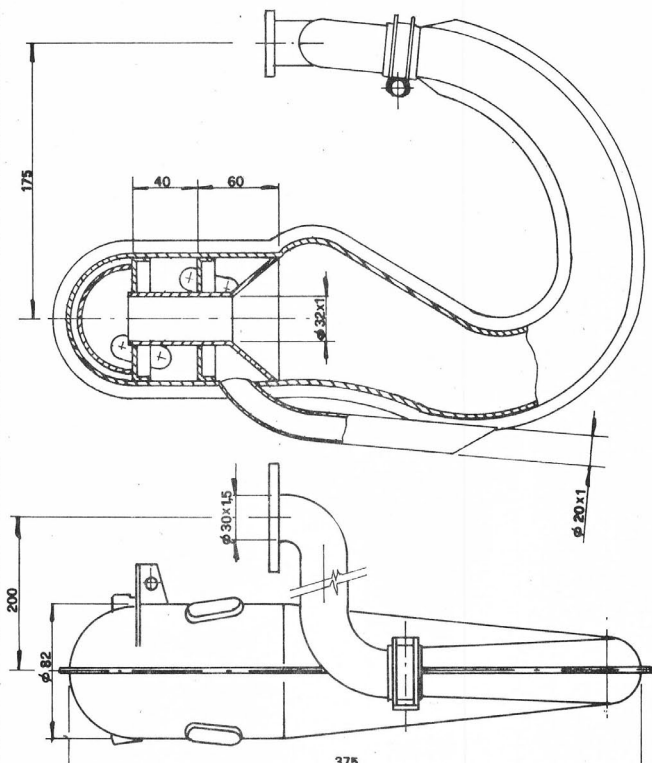
Copia Certificato di approvazione di dispositivo non di origine per un tipo di ciclomotore a due ruote.

Copy of the certificate of approval of the non-original exhaust system for one type of two-wheels motorcycle.

Copie du certificat d'approbation du dispositif non d'origine pour cyclomoteur à deux roues.

Copia del certificado de aprobación del dispositivo non original para un ciclomotor a dos ruedas.

Kopie des Bewilligungszertifikat für nicht original Vorrichtung für Zweirad Moped.

POLINI-MOTORI ALZANO LOMBARDO Bergamo	SILENZIATORE DI SCARICO TIPO 2025 per motociclo PIAGGIO Vespa VMB 1T (125 Primavera ET 3)	ANNO 1980
APPROVATO DAL MINISTERO DEI TRASPORTI DIREZIONE GENERALE M.C.T.C. CERTIFICATO N. 37519 S DEL 9.9.80		
		PUNZONATURA: P. M. DGM 37519 S
DATI CARATTERISTICI DEL MOTOCICLO PIAGGIO: VESPA 125 Primavera ET3 mod. VMB 1T Omologato con certificato n. 15467 del 17.2.1976		VALORI RILEVATI A VEICOLO NUOVO — veicolo fermo dB 74,5 — veicolo in moto dB 80,5 VALORI DI CONTROLLO PER VEICOLI USATI dB 81 a 5500 giri/1'
Motore tipo VMB 1M N. tempi 2 N. cilindri 1 Diametro e corsa mm 55 x 51 Cilindrata totale cm ³ 121,16 Rapporto compressione 1 : 9,25 Potenza max effettiva (D.G.M.) CV 7 Regime di max potenza giri/1' 5500		